

Rural development by means of vocational training within the forestry & and environmental sector in Tajikistan

Сельское развитие путем профессионального обучения в секторе окружающей среды и лесного хозяйства в Таджикистане

The launch of the second phase of NFG proje in Tajikistan:

Informing the local partners, structuring partnership and identifying purposful actions to implement !

The Norwegian Forestry Group (**NFG**) has been implementing projects related to environment and forestry in Central-Asia since 2004. This process will continue by increasing and strengthening the activities in Tajikistan, notably through the launch of the second phase of the project *"Rural Development by means of Vocational Training in Tajikistan"*, funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs. The first phase of the project (2008) was devoted to the assessment of the current situation with regards to education and training in the forestry and environmental sectors in Tajikistan and identification of themes and courses that would provide the local population with the required practices and knowledge that meets their needs. This 1st phase was concluded with the elaboration of a "Teaching/Training Plan" and development of a framework for a countrywide "model for vocational training". The 2nd phase of the project launched in February 2012 started by organizing several meetings with key partners acting in the forestry and the environmental sector in Tajikistan (*Representatives of State institutions at national, regional and local levels; local NGOs; international organizations; etc.*). The aim was to encourage and promote partnership and collaboration, and also to ensure an agreement on actions to be implemented, in accordance with the project's objectives and local requirements. Furthermore, **NFG** organized a workshop to inform the local Partners/Stakeholders and to elaborate on a constructive link between the results of the first phase of the project (2008) and the activities expected to be implemented during the second phase of the project (2012-2014). Many participants representing different organizations took part. Among the results of this working session was a consensus between all the participants to use the outcomes and the methodological scheme defined during the first phase of the project as a basis to develop and implement new activities. It was also agreed that the working process should be based on a participatory approach, involving the various stakeholders concerned with forest and land use activities in Tajikistan. To conclude, the participants predefined several possible pilot zones where the project's activities could be implemented.



Начало второй фазы проекта НЛГ в Таджикистане: Информирование местных партнеров, структурирование сотрудничества и определение целенаправленных действий для реализации !

за счет расширения и укрепления деятельности в Таджикистане. В этой перспективе, НЛГ инициирует вторую фазу проекта *"Сельское развитие путем профессионального обучения в секторе окружающей среды и лесного хозяйства"*, финансируемую Министерством Иностранных Дел Норвегии. Первая фаза проекта (2008 год) была посвящена оценке текущей ситуации в отношении обучения и подготовки кадров в лесном хозяйстве и охраны окружающей среды в Таджикистане, а также для определения тем и курсов, которые обеспечивают местные заинтересованные стороны необходимым опытом и знаниями, которые соответствуют их потребностям и нуждам. Первая фаза проекта была завершена разработкой "Плана Обучения" и формулировки "Модель для профессионального обучения" адаптированного местным условиям. 2-я фаза проекта началась в феврале 2012 года с организации различных встреч и рабочих сессий с ключевыми партнерами, действующими в лесном хозяйстве и охране окружающей среды Таджикистана. Целью является развитие партнерства и сотрудничества, а также достижение соглашения о действиях, которые будут реализованы в соответствии с целями проекта и местными требованиями. Кроме того, **НЛГ** организовал семинар по информированию местных партнеров и совместной разработки конструктивной связи между результатами первой фазы проекта (2008 г.) и мероприятиями, которые должны быть реализованы в ходе второй фазы (2012-2014). Одним из результатов этого семинара является достижение консенсуса между всеми участниками об использовании результатов и методологической схемы, определенных в первой фазе проекта как основа для разработки и осуществления новой деятельности. Также согласовано, что рабочий процесс должен быть основан на участие разных заинтересованных сторон, действующих в сфере лесо/землепользования в Таджикистане. Участники семинара завершили активную и конструктивную дискуссию с определением нескольких возможных пилотных зон, где будут реализованы деятельности проекта.

Норвежская группа лесного хозяйства (**НЛГ**) осуществляет проекты, связанные с лесным хозяйством и окружающей среды в Центральной Азии с 2004 года. Этот процесс будет продолжаться

Project funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs and implemented by the Norwegian Forestry Group (NFG)

Inception period of the 2nd phase of NFG project: The main objectives !

The main purpose of the inception period of the project's 2nd phase is to update the information set up between **NFG** and the key partners and stakeholders, through discussing the sequence of the procedures necessary to launch, in an effective manner, the project's activities. This included:

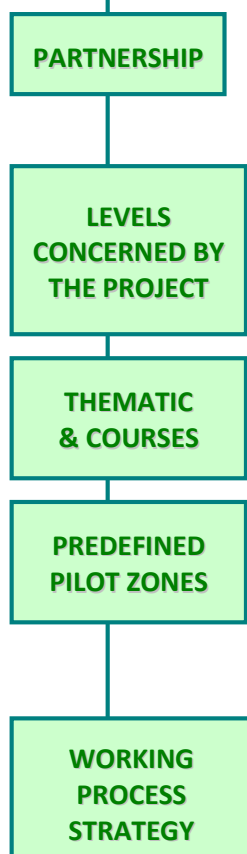
- The definition of what might be the figure of the partnership (regarding organizational and technical aspects), and consequently get a review on credible partners and stakeholders that could take part in the project.
- The illustration of the objectives and the range of the projected activities;
- Identification of pilot areas that could really characterize the overall problematic facing the forest and land use sector in the country, where purposeful actions could be implemented;
- Prioritization of purposeful activities to start with, in accordance with the project objectives and local requirements.

In this respect, **NFG** began the inception phase by providing the local partners and stakeholders with basic information and data, illustrating the main objectives of the project and the activities to be undertaken. The achieved results during the 1st phase of the project (2008) were described and clarified to the interlocutors. The logical sequence in presenting all these information has not only allowed to give an obvious overview concerning what was done and what is planned to do in the next period, but also attract the participants to react on concrete and substantial issues (organizational and technical) that assisted to elaborate a constructive link between the 1st phase and the 2nd phase of the project, i.e.:

Implement a countrywide vocational training program with focus on forest and environmental management in Tajikistan. The training will be based on short courses, run by authorized trainers/instructors, taking into consideration best practices and knowledge that meet the real needs and demands of the local population, farmers, forest workers, entrepreneurs and/or forest/environmental officers.



Consensus on strategy to follow, partnership to build up and technical issues to consider !



- it was agreed to apply a multi-actor and participatory approach, involving at the same time the State organizations (such as the State institution on Forestry and Hunting and its regional and local structures), local administrations, and other active organizations (NGOs, local and international organizations, privates...) acting in the field of forestry and land use in Tajikistan. This of course will depend on the context where the project's activities will be implemented and also on the variety and the type of the actions themselves.
- There was a consensus between all the interlocutors to use as a basis, the methodological scheme developed during the 1st phase of the project (2008), and representing a framework for a countrywide "model for vocational training", linking the different levels (national, regional and local) and illustrating the approach and the tasks to be implemented at each level.
- It was agreed to use the defined thematic and courses during the 1st phase of the project (2008) as a basis to develop and implement different activities in different pilot zones, considering of course the specificity of each region in the country, the local demands and requirements.
- Predefinition of eight (8) possible pilot zones where the project's activities could be implemented, i.e.: (1) *Romit* valley (pilot area during the 1st phase of the project); (2) *GBAO* region; (3) *Shakhristan* region; (4) the Reserve of *Tigrovaya Balka*; (5) *Kabadian* region; (6) *Tavildara* region, (7) *Muminabad* region; (8) *Shurabad* area.
- In order to successfully supervise and pursue the evolution of the working process, the **NFG** project implementation strategy for 2012 is to limit the expansion of activities into several different regions, and limit its actions in **1-2 pilot zones**, starting with **Romit valley**, and then, gradually, extend the activities to other regions. This way of acting will certainly allow to different partners involved in the project to adapt the project's objectives to the real local requirements, acquire more practical skills on how to propose, manage, supervise and implement the activities, observe and perceive the evolution of the working process with its advantages and inconveniences, try to adjust the varieties of the situations and issues to the concerned regions.

Подготовительный период 2-ой фазы проекта: Основные задачи !

Основной целью подготовительного периода 2-ой фазы проекта является обновление информационной сети между **НЛГ** и ключевыми партнерами и заинтересованными сторонами, через обсуждение последовательности процедур, необходимых для эффективной реализации деятельности проекта. Это включает следующее:

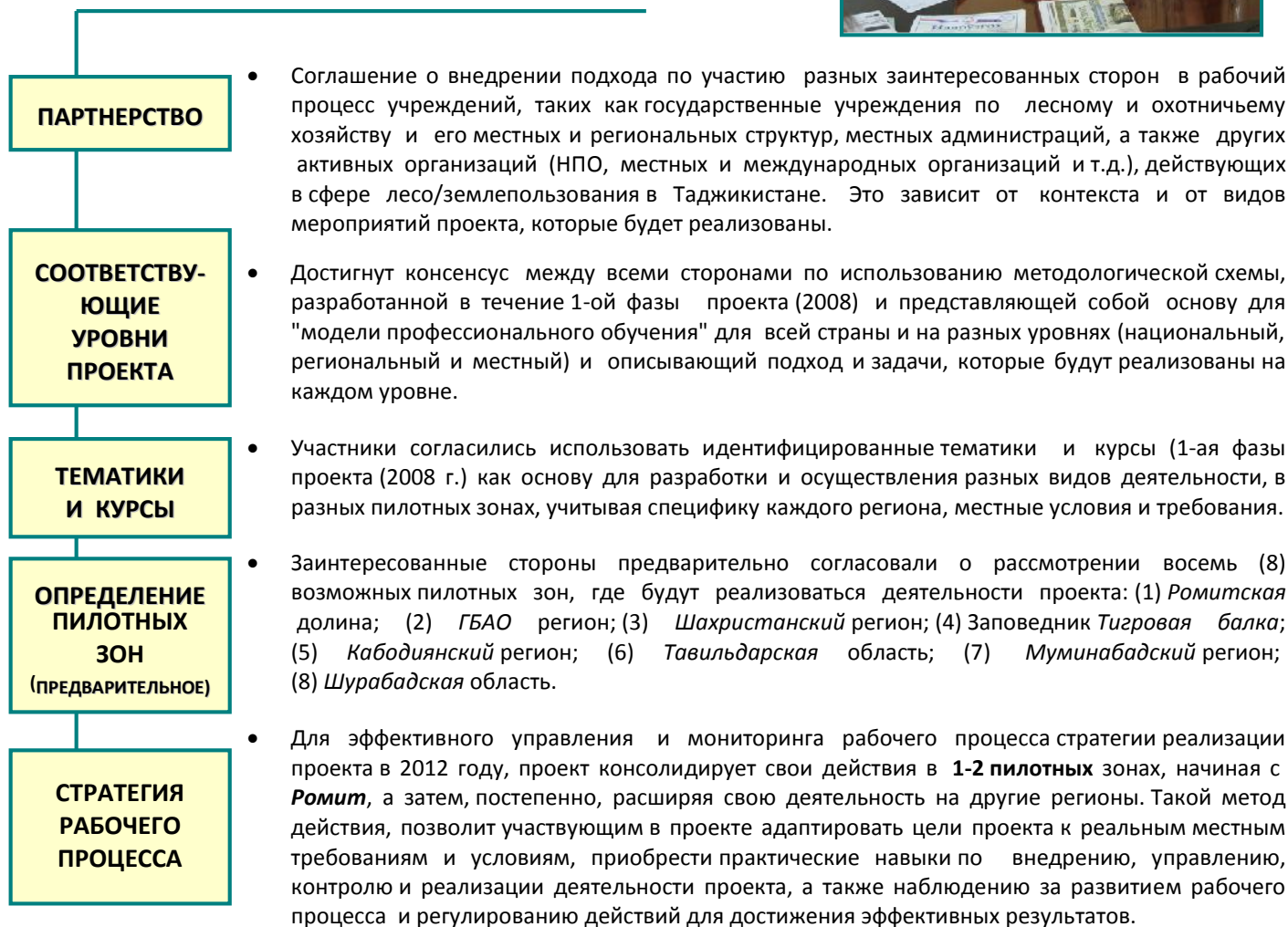
- Установление и развитие партнерства относительно организационно-технических аспектов, и, следовательно, идентифицировать потенциальных партнеров, которые могут принимать участие в проекте.
- Описание цели и видов планируемой деятельности;
- Определение пилотных зон, которые действительно характеризуют общую проблематику сектора лесо/землепользования в стране, где будут реализованы целенаправленные мероприятия;
- Идентификации приоритетных действий, с чего необходимо начинать, в соответствии с целями проекта и местными требованиями.

В связи с этим, **НЛГ** начала подготовительный этап с предоставлением местным партнерам и заинтересованным сторонам основной информации и данных, представляющих главные цели проекта и мероприятия, которые будут предприняты. Достигнутые результаты в течение 1-го этапа проекта (2008) были описаны и разъяснены всем сторонам. Логическую последовательность в представлении вся информация и данные, не только позволили дать ясный обзор о том, что уже сделано и что планируется реализовать в рамках проекта, но и мотивировал и привлекал участников реагировать на конкретные и существенные вопросы (организационные и технические), которые содействуют в разработке конструктивных связей между 1-ой и 2-ой фазы проекта, то есть:

Реализация общенациональной программы профессионального обучения с фокусированием на вопросы управления лесо/землепользованием в Таджикистане. Обучение будет основано на краткосрочных курсах, которые будут проводить квалифицированные тренеры/инструктора, с учетом нужных и инновационных знаний и практик, которые отвечают реальным потребностям и требованиям местного населения, фермеров, лесников, предпринимателей и работников лесного хозяйства и экологических служб.



Консенсус о стратегии, о партнерстве и о технических вопросах, которые необходимо учитывать !



A "Field Book" to provide the local people and communities with knowledge and practices concerning plantation's activities

In order to share knowledge and practices about how to achieve "Sustainable Planting Activities", capable to promote the livelihood of the local people and communities in *Gorno-Badakhshan* region (GBAO) and improve their environment; **NFG** organized a workshop in Dushanbe (November 2011). More than 12 specialists and professionals concerned and interested by this subject (notably from GBAO) took part in this working session. The aim of this initiative is to identify and list the most important (demanded) species in GBAO region, both indigenous and introduced (forest tree species; fruit tree species and bushes). First, the participants assembled and systemized the existing information; then, they defined various criteria of selection, considering socioeconomic interest, ecologic value and even traditional aspects of each district in the region. As a result, the participants agreed on a "List" of more than 20 species, representing 3 main categories (forest, fruit trees and bushes). The choice of these species was argued notably because of their multipurpose uses and the large demand in the local and neighboring market (Afghanistan). The most valuable and practical information regarding the identified species would be structured, described and edited as a "Field Book", reproducing practical guidelines, which would provide and assist the local people, the communities and other interested people in selecting, implementing and improving their planting activities. The contents of the document will be formulated in accessible and common used terminology, in Russian, with use of purposeful terms and expressions from local language(s). At present, a working group composed from 3 specialists from *Khorog* (GBAO), supervised by **NFG** representatives, is working on final redaction and adjustments. The edition of the field book is expected during the current year.



The members of the Working Group
Рабочая Группа

"Полевая Книга" для обеспечения местного населения и сообществ знаниями и практиками по закладке плантации

Для обмена знаниями, методами и подходами по достижению «Устойчивой плантации», способной развивать уровень жизни местного населения и общин Горного Бадахшана (ГБАО) и улучшить окружающую среду, где они проживают; **НЛГ** организовал в Душанбе (ноябрь 2011г.) семинар, на котором приняло участие более 12 специалистов и профессионалов (особенно из ГБАО). Цель этой инициативы состоит в том, чтобы идентифицировать и создать список наиболее важных (требуемых) пород деревьев в регионе ГБАО, из местных и интродукционных пород (лесные, плодовые, кустарниковые...). Сначала, участники собрали и систематизировали существующую информацию; затем, они определили различные критерии выбора, рассматривая социально-экономический интерес, экологическую ценность и даже традиционные аспекты каждого района в области. В результате, участники согласовали "Список Пород", который содержит более чем 20 разновидностей, представляющих 3 главных категории: лесные породы, плодовые деревья и кустарники. Выбор этих пород был обоснован тем, что они имеют многоцелевую пользу и выгоду, а также большой спрос на местном и соседнем рынках (Афганистан). Наиболее важная и практическая информация, касающаяся определенных пород, будет структурирована и сформулирована как «Полевая Книга», отражающая практические подходы, которые будут обеспечивать и помогать местным жителям, сообществам и другим заинтересованным лицам в отборе, реализации и усовершенствовании плантации. Содержание документа будет представлено в доступной и обще используемой терминологии, на русском языке, но с использованием целенаправленных терминов и выражений местных языков и диалектов. В настоящее время, рабочая группа, состоящая из 3 специалистов из *Хорога* (ГБАО), совместно с представителями **НЛГ**, работают над окончательным вариантом редакции книги. Издание ожидается в течение этого года.

The main **NFG** project partners in 2012



Leading/implementing Agency:

- **Norwegian Forestry Group (NFG)**, P.O. Box 123 Lilleaker, Lilleakerveien 31, N-0216 Oslo, Norway. Phone/Fax: + 47 22 51 89 80/+ 47 22 51 89 10. E-mail: nfg@norskog.no
Contact persons: - Mr. Øystein Aasaaren: oystein.aasaaren@norskog.no
- Mr. Knut J. Huse: kjh@skogkurs.no

Main Partners:



- **The State Committee on Environmental Protection under the Government of the Republic of Tajikistan**, Shamsi Street, 5/1., 734025 Dushanbe, Tajikistan. Phone/Fax: (+ 992 372) 36.4..59/ (+ 992 372) 36.13.53.
Contact persons: Mr. Salimov Talbak: orzuzoda@yahoo.com
- **The State Institution on Forestry and Hunting** (under the Committee on Environmental Protection), Dushanbe, Tajikistan. Phone/Fax: (+ 992 474) 45.67.00/ (+ 992 372) 25.59.96.
Contact persons: Mr. Safarov Kholmumin: Safarov_holmumin@mail.ru

For further information, please contact **NFG** Managing Director, Mr. Øystein Aasaaren: oystein.aasaaren@norskog.no

Newsletter realised by Kamel CHORFI (**NFG**): Chorfi_kamel@yahoo.co.uk

Project funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs and implemented by the Norwegian Forestry Group (NFG)

POVERTY
REDUCTION

ENVIRONMENT &
BIODIVERSITY

DEVELOPMENT &
GROWTH

RESEARCH &
EXTENSION